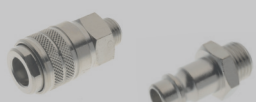
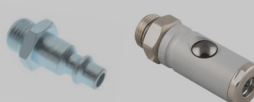


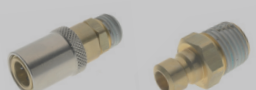
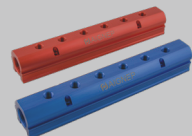
Prese ad Innesto Rapido - Quick Couplings - Schnellverschluss Kupplungen - Coupleurs Automatiques - Enchufes Rápidos - Conexões de Engate Rápido

SERIE UNI ISO 6150 A-6  Serie 100 Pag. 16.7 - 16.10	SERIE MIGNON New  Serie 110 Pag. 16.11 - 16.16	SERIE UNI ISO 6150 B-12  Serie 120 Pag. 16.17 - 16.22	ITALIAN PROFILE  Serie 120 Pag. 16.23 - 16.28
SERIE UNI ISO 6150 B-15  Serie 130 Pag. 16.29 - 16.33	SERIE UNI ISO 6150 C-10  Serie 140 Pag. 16.34 - 16.39	EUROPEAN PROFILE  Serie 160 Pag. 16.40 - 16.45	SWISS PROFILE  Serie 170 Pag. 16.46 - 16.50
MIGNON PROFILE New  Serie 180 Pag. 16.51 - 16.54	MULTISOCKET New  Serie 190 - 63190 Pag. 16.55 - 16.61	JAPANESE PROFILE  Serie 400 Pag. 16.62 - 16.64	MINI DN 2,7  Serie 700 Pag. 16.65 - 16.67
SERIE UNI ISO 6150 B-17  Serie 710 Pag. 16.68 - 16.70	B-SOCKET EUROPEAN  Serie 720 Pag. 16.71 - 16.74	EUROPEAN PROFILE New  Serie 730 Pag. 16.75 - 16.80	EUROPEAN PROFILE New  Serie 740 Pag. 16.81 - 16.83

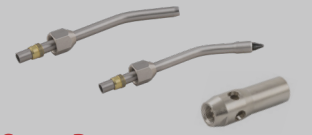
Prese di Sicurezza ad Innesto Rapido - Safety Quick Couplings - Kupplungen Sicherheit - Coupleurs de Sécurité - Enchufes de Seguridad - Conexões de Segurança

SERIE UNI ISO 6150 B-12  Serie 620 Pag. 16.85 - 16.88	ITALIAN PROFILE  Serie 650 Pag. 16.89 - 16.90	EUROPEAN PROFILE  Serie 660 Pag. 16.91 - 16.92	SWISS PROFILE  Serie 670 Pag. 16.93 - 16.94
SERIE UNI ISO 6150 B-12  Serie 0B120 Pag. 16.97 - 16.99	SERIE UNI ISO 6150 C-10  Serie 0B140 Pag. 16.100 - 16.102		

Giunti ad Innesto Rapido per Raffreddamento Stampi - Quick Couplings for Molding Cooling - Schnellkupplungen Für Spritzgussanwendungen - Coupleurs pour Moules D'injection - Enchufes Rápidos para Refrigeración de Moldes - Conexões de Engate Rápido para Resfriamento de Moldes

FRENCH PROFILE DN 8 - DN 12  Series 410 - 420 - 510 - 520 Pag. 16.104 - 16.110	INTERNATIONAL PROFILE DN 6 - DN 9  Series 430 - 440 - 530 - 540 Pag. 16.112 - 16.119	EUROPEAN PROFILE DN 6 - DN 9  Series 460 - 470 - 560 - 570 Pag. 16.120 - 16.127	New  6049 Pag. 16.128
--	--	--	--

Pistole di Soffiaggio - Blow Guns - Blasipistolen - Soufflettes - Pistolas Sopladoras - Pistola de Ar

New  Series 360 Pag. 16.130 - 16.132	 Series 300 Pag. 16.133 - 16.135	 Spare Parts Pag. 16.136	 Series 340 Pag. 16.137 - 16.138
---	---	--	---

SERIE 130 UNI ISO 6150 B-15



CARATTERISTICHE TECNICHE

TECHNICAL CHARACTERISTICS
TECHNISCHE ANGABEN
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES
CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS
CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS



Norma di Riferimento

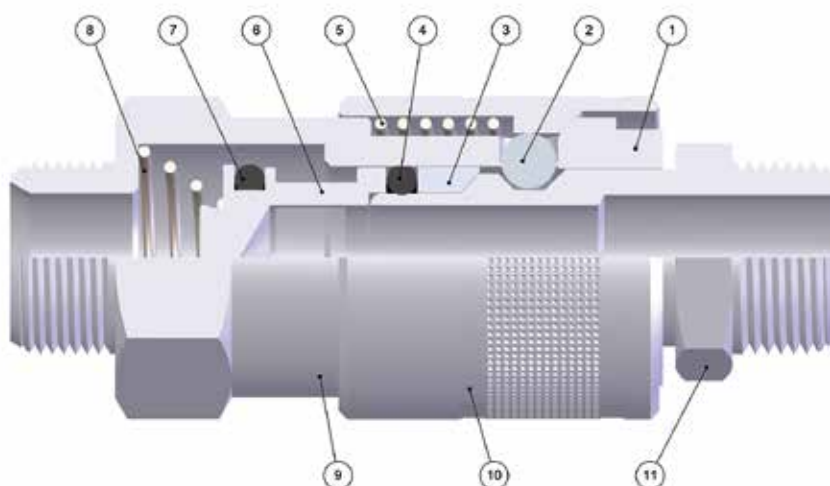
Reference standard
Entspricht der Norm
Norme de référence
Normativa de referencia
Norma de referência

1907/2006
REACH

2011/65/CE
RoHS

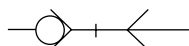
PED
2014/68/UE

SILICON
FREE

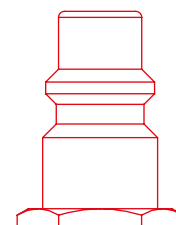


FKM A RICHIESTA
IF REQUESTED FKM
FKM AUF ANFRAGE
FKM SUR DEMANDE
FKM BAJO DEMANDA
FKM SOB ENCOMENDA

DN
9 mm



UNI ISO 6150 B-15



1:1

Materiali e Componenti	IT	Component Parts and Materials	GB	Komponenten und Materialien	DE
1 Corpo in Ottone Nichelato 2 Sfera in Acciaio AISI 420 3 Anello Guida Innesto in Ottone Nichelato 4 Guarnizione O-Ring in NBR 5 Molla Ghiera in Acciaio AISI 302 6 Otturatore in Ottone Nichelato 7 Guarnizione O-Ring in NBR 8 Molla Otturatore in Acciaio AISI 302 9 Attacco Terminale in Ottone Nichelato 10 Ghiera in Ottone Nichelato 11 Innesto in Ottone Nichelato		1 Nickel-Plated Brass Body 2 Stainless Steel AISI 420 Balls 3 Nickel-Plated Brass Guide Ring Coupling 4 NBR O-Ring Seals 5 Stainless Steel AISI 302 Ring Nut Spring 6 Nickel-Plated Brass Shutter 7 NBR O-Ring Seals 8 Stainless Steel AISI 302 Shutter Spring 9 Nickel-Plated Brass Coupling Back Part 10 Nickel-Plated Brass Sleeve 11 Nickel-Plated Brass Plug Outline		1 Körper Messing Vernickelt 2 Kugel Edelstahl AISI 420 3 Stecker Führungsring Messing Vernickelt 4 O-Ring NBR 5 Entriegelungsfeder Edelstahl AISI 302 6 Verschluss Messing Vernickelt 7 O-Ring NBR 8 Verschlussfeder Edelstahl AISI 302 9 Einschraubkörper Messing Vernickelt 10 Entriegelungshülse Messing Vernickelt 11 Stecker Messing Vernickelt	
Matériaux et Composants	FR	Materiales y Componentes	ES	Materiais e Componentes	PT
1 Corps: Laiton Nickelé 2 Bille: Acier Inoxydable AISI 420 3 Bague de Guidage: Laiton Nickelé 4 Joint Torique en NBR 5 Ressort de Bague: Acier Inoxydable AISI 302 6 Clapet: Laiton Nickelé 7 Joint Torique en NBR 8 Ressort de Clapet: Acier Inoxydable AISI 302 9 Corps: Laiton Nickelé 10 Bague: Laiton Nickelé 11 Embout: Laiton Nickelé		1 Cuerpo en latón niquelado 2 Esfera en acero AISI 420 3 Anillo guía enchufe en latón niquelado 4 Junta tórica en NBR 5 Muelle tuerca en acero AISI 302 6 Obturador en latón niquelado 7 Junta tórica en NBR 8 Muelle obturador en acero AISI 302 9 Terminal de conexión en latón niquelado 10 Tuerca en latón niquelado 11 Enchufe en latón niquelado		1 Corpo em Latão Niquelado 2 Esfera em aço AISI 420 3 Anel guia do plug em latão niquelado 4 Vedação O-Ring em NBR 5 Mola da porca em aço AISI 302 6 Obturador em latão niquelado 7 Vedação O-Ring em NBR 8 Mola do obturador em aço AISI 302 9 Conexão terminal em latão niquelado 10 Porca em latão niquelado 11 Plug em latão niquelado	



Pressione d'esercizio

Working Pressures

Betriebsdruck

Pression de service

Presión de Ejercicio

Pressão de Trabalho

0 bar

16 bar



Max pressione statica (no pulsazioni)

Maximum static pressure (no pulsations)

Maximaler statischer Betriebsdruck (ohne pulsations)

Pression statique maximale (sans pulsation)

Presión estática máxima (sin pulsaciones)

Pressão estática máxima (sem pulsações)

35 bar



Temperature

Temperatures

Temperatur

Températures

Temperaturas

Temperaturas

- 20 °C

+ 80 °C

Con O-ring in FKM

With FKM O-ring

Mit O-ring in FKM

Avec joints en FKM

Con junta tórica en FKM

Com O-ring em FKM

- 10 °C

+ 200 °C



Fluidi compatibili

Aria compressa

Fluids

Compressed air

Geeignete Medien

Druckluft

Fluides compatibles

Air comprimé

Fluidos compatibles

Aire comprimido

Fluidos compatíveis

Ar comprimido

Per altri fluidi, consultare l'ufficio tecnico Aignep.

For other fluids, consult the technical department Aignep.

Für andere Flüssigkeiten, kontaktieren Sie uns.

Pour d'autres fluides, veuillez nous consulter.

Para otros fluidos póngase en contacto con el departamento técnico Aignep.

Para outros fluidos consulte o departamento técnico da Aignep.



Portata

NI/min

Flow Rate

Durchflusswerte

Débit

Caudal de Flujo

Vazão

6 bar

Δ 1

2500

6 bar

Δ 0.5

2050

6 bar

*

3300

* Scarico libero - Exhaust Free - Kostenlose Auspuff - Échappement libre - Escape Libre - Descarga libre.



Filettatura

IT

Gas cilindrica conforme ISO 228 Classe A.

Threads

GB

Parallel gas in conformity with ISO 228 Class A.

Gewindearten

DE

Zylindrisches Gewinde nach Norm ISO 228 Classe A.

Filetages

FR

Filetage cylindrique conforme: ISO 228 Class A.

Roscas

ES

Gas cilíndrica conforme ISO 228 Clase A.

Roscas

PT

Gas paralela conforme ISO 228 Classe A.

131

PRESA MASCHIO

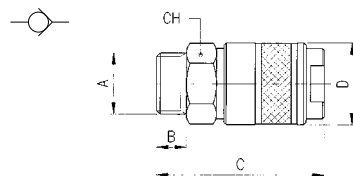
MALE SOCKET

VERSCHLUSS-KUPPLUNG MIT AUSSERGEWINDE

COUPLEUR MÂLE

ENCHUFE MACHO

SOQUETE COM ROSCA MACHO



Code	A	B	C	D	CH	Pack.
00131 00 001	3/8	9	56	28	24	10
00131 00 002	1/2	10	56	28	24	10

132

PRESA FEMMINA

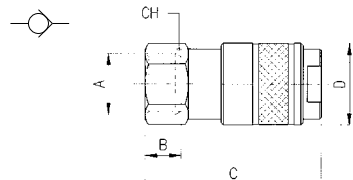
FEMALE SOCKET

VERSCHLUSS-KUPPLUNG MIT INNENGEWINDE

COUPLEUR FEMELLE

ENCHUFE HEMBRA

SOQUETE COM ROSCA FÊMEA



Code	A	B	C	D	CH	Pack.
00132 00 001	3/8	11.5	56.5	28	24	10
00132 00 002	1/2	14	59	28	24	10

133

PRESA A CALZAMENTO CON MOLLA

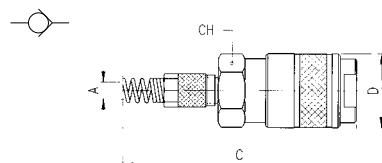
COMPRESSION SOCKET WITH SPRING

VERSCHLUSS-KUPPLUNG MIT KNICKSCHUTZFEDER

COUPLEUR AVEC RESSORT DE PROTECTION

ENCHUFE TUBO CON MUELLE

SOQUETE COM CONEXÃO PUSH-ON COM MOLA



Code	A	C	D	CH	Pack.
00133 00 001	10/8	155	28	24	10
00133 00 002	12/10	162.5	28	24	10

Molla Acciaio Inox AISI 304 - EN 1.4301
Stainless Steel Spring AISI 304 - EN 1.4301
Edelstahlfeder AISI 304 - EN 1.4301
Ressort Acier Inoxydable AISI 304 - EN 1.4301
Muelle Acero Inoxidable AISI 304 - EN 1.4301
Mola Aço Inoxidável AISI 304 - EN 1.4301

134

PRESA A CALZAMENTO

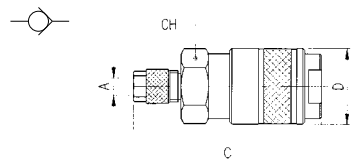
COMPRESSION SOCKET

VERSCHLUSS-KUPPLUNG MIT ÜBERWURFVERSCHRAUBUNG

CORPS À RACCORD À COIFFE

ENCHUFE TUBO

SOQUETE COM CONEXÃO PUSH-ON



Code	A	C	D	CH	Pack.
00134 00 001	10/8	61	28	24	10
00134 00 002	12/10	63	28	24	10

135

PRESA CON PORTAGOMMA A RESCA

SOCKET WITH REST FOR RUBBER HOSE

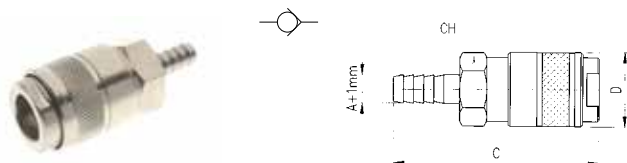
VERSCHLUSS-KUPPLUNG MIT SCHLAUCHTÜLLE

COUPLEUR À DOUILLE ANNELÉE POUR TUBE

ENCHUFE EPIGA

SOQUETE COM ESPIGÃO PARA MANGUEIRA DE BORRACHA

Code	A	C	D	CH	Pack.
00135 00 001	8	66	28	24	10
00135 00 002	10	66	28	24	10
00135 00 003	12	66	28	24	10



231

INNESTO MASCHIO

MALE PLUG

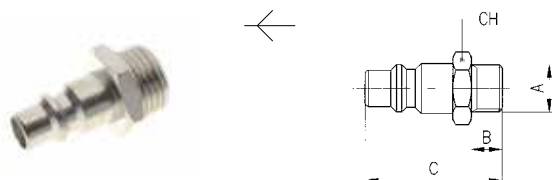
STECKER MIT AUSSENGEWINDE

EMBOUT MÂLE

ADAPTADOR MACHO

PLUG COM ROSCA MACHO

Code	A	B	C	CH	Pack.
00231 00 01 04 NB	3/8	9	40	19	10
00231 00 01 05 NB	1/2	10	41.5	24	10



232

INNESTO FEMMINA

FEMALE PLUG

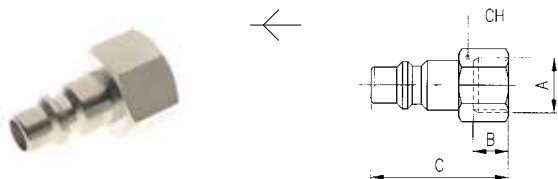
STECKER MIT AUSSENGEWINDE

EMBOUT FEMELLE

ADAPTADOR HEMBRA

PLUG COM ROSCA FÊMEA

Code	A	B	C	CH	Pack.
00232 00 01 04 NB	3/8	11.5	39.5	20	10
00232 00 01 05 NB	1/2	14	42	24	10



233

INNESTO A CALZAMENTO CON MOLLA

COMPRESSION PLUG WITH SPRING

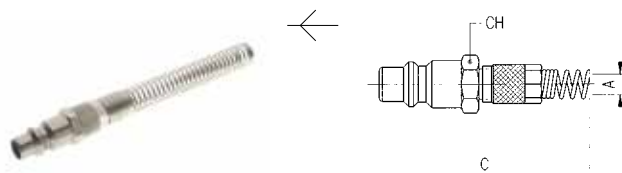
STECKER MIT KNICKSCHUTZFEDER

EMBOUT AVEC RESSORT DE PROTECTION

ADAPTADOR TUBO COM MUELLE

PLUG COM CONEXÃO PUSH-ON COM MOLA

Code	A	C	CH	Pack.
00233 00 001	10/8	140	16	10
00233 00 002	12/10	147	16	10



Molla Acciaio Inox AISI 304 - EN 1.4301
Stainless Steel Spring AISI 304 - EN 1.4301
Edelstahlfeder AISI 304 - EN 1.4301
Ressort Acier Inoxydable AISI 304 - EN 1.4301
Muelle Acero Inoxidable AISI 304 - EN 1.4301
Mola Aço Inoxidável AISI 304 - EN 1.4301

234

INNESTO A CALZAMENTO

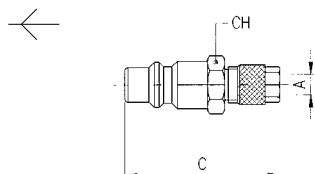
COMPRESSION PLUG

STECKER MIT ÜBERWURFVERSCHRAUBUNG

EMBOUT À RACCORD À COIFFE

ADAPTADOR TUBO

PLUG COM CONEXÃO PUSH-ON



Code	A	C	CH	Pack.
00234 00 001	10/8	46	16	10
00234 00 002	12/10	47.5	16	10

235

INNESTO CON PORTAGOMMA A RESCA

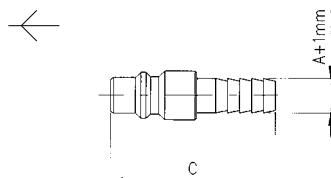
PLUG WITH REST FOR RUBBER HOSE

STECKER MIT SCHLAUCHTÜLLE

EMBOUT À DOUILLE ANNELÉE POUR TUBE

ADAPTADOR ESPIGA

PLUG COM ESPIGAO PARA TUBO DE BORRACHA



Code	A	C	Pack.
00235 00 01 X7 NB	8	46	10
00235 00 01 X9 NB	10	46	10
00235 00 01 Y1 NB	12	48.5	10

237

INNESTO A BAIONETTA

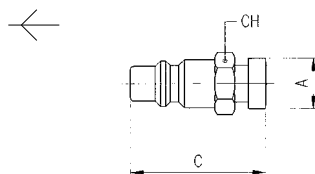
BAYONET PLUG

STECKER MIT BAJONETT-VERSCHLUSS

EMBOUT À BAIONETTE

ADAPTADOR BAYONETA

PLUG COM CONEXÃO TIPO BAIONETA



Code	A	C	CH	Pack.
00237 00 001	15	39.5	16	10